

# Erzsébetváros



Erzsébetváros Önkormányzatának havonta megjelenő, ingyenes lapja

2019/6.

2019. június 27.

# 7



Polyák Lilla az egyik legnépszerűbb magyar musical-színésznő, és talán a legszerencésebb is, hiszen kicsi kora óta vágyott színpadra, ahol énekelni is szeretett volna, s mindkét álma teljesült. Lapunknak mesélt maximumáról, energiát adó családjáról és nyári terveiről.

## 2



### Aktuális

Aktualitások,  
friss információk  
Erzsébetváros  
életéből



## 14

### Erzsébet Terv

Megújuló város,  
egyedülálló  
fejlesztések

## 20



### Közbiztonság

Tanácsok a nyári  
autós utazáshoz



## 21

### Ízes élet

A nyár ízei



## Bábszínházi előadás a Családok Programsorozat keretében

Erzsébetváros önkormányzatának támogatásával a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ 2018-ban indította útjára élményekben gazdag, ingyenes rendezvény-sorozatát a kerületi kis- és nagygyermekes családok számára. Idén első alkalommal május 17-én, pénteken, 14 órai kezdettel egy zártkörű báb-előadáson vehettek részt a kerületi családok. A Budapest Bábszínház Hoppá-hoppá című előadása páratlan élményt nyújtott kicsiknek és nagyoknak egyaránt. A mókás előadás Kuthy Ágnes rendezésében, Kovács Judit és Kemény István szereplésével valósult meg, mely során a vadóc Dönci vadkan és a rendmániás Liza cica kalandjait ismerhette meg a közönség.

A Családok programsorozat további rendezvényeivel kapcsolatos információkat a kerületi újságban, valamint Erzsébetváros és a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ elektronikus felületein találhatják.



## Kedvezményesen látogatható a da Vinci kiállítás városkártyával

Világkörüli turné és több százezer látogató után március 16-án Magyarországra érkezett a 15. századi zseni több festményének reprodukcióját, valamint közel 60 műszaki találmányának interaktív és kipróbálható makettjét bemutató tárlat. Az 1000 m<sup>2</sup>-es kiállítás tehát nem csak a Mona Lisa festőjeként mutatja be Leonardót, hanem a saját korát több száz évvel megelőző, ezerarcú tudósként. A kiállításon a művészetkedvelők Leonardo 23 leghíresebb festményének reprodukcióját egyszerre csodálhatják meg, VR szemüvegek segítségével pedig bizonyos festményekbe be is léphetnek. A „Leonardo da Vinci: Művész – Feltaláló – Zseni” című kiállításon elérhetővé és megismerhetővé válik a misztikus da Vinci munkássága a széles közönség számára. Leghíresebb műveinek reprodukciói mellett több tucat fából épült találmányával is találko-

hatnak a látogatók, amelyek működését számítógépes szimulációk segítségével ismerhetik meg. Erzsébetváros Kártyával augusztus végéig 10% kedvezménnyel látogatható a kiállítás a 1061 Budapest, Király utca 8–10. szám alatt. Bővebb információ: [www.davincikiallitas.hu](http://www.davincikiallitas.hu)



## Oázis a város szívében „Megálmodtuk, és közösen megvalósítottuk Erzsébetváros legnagyobb pihenőparkját”

Interjú Vattamány Zsolt polgármesterrel

Interjúnk apropója most egy egyedülálló kerületi fejlesztés, mesélne róla?

Közel három évnyi előkészítés és megfigyelt munka után örömmel jelenthetem be, hogy június 24-én átadtuk Erzsébetváros legnagyobb közparkját.

**A közel 4000 négyzetméteres zöld pihenőpark Belső-Erzsébetvárosban a Kazinczy–Dob–Nagy Diófa utca által határolt területen található.**

A legnagyobb büszkeség számomra, hogy ezt a zöld oázist az ott lakó erzsébetvárosiakkal közösen álmodtuk és valósítottuk meg.

Hogyan jött az ötlet?

Ezen a helyen, melyet 15-ös tömbnek is neveznek, az 1980-as évek közepe óta egy közel egyhektáros telek hevert parlagon. A hányattatott sorsú terület rekultivációját 2016-ban kezdtük meg, amikor is veszélyteleníteni kellett a területet az esetleges pince- és épületbeomlások

miatt. Ezt követően kezdődhetett meg a munka látványos része, a pihenőpark terveinek előkészítése. Nagyon sok munkaóra telt azzal, hogy a mindenki számára legjobb, leghíresebb megoldás megszülessen, de úgy érzem, hogy sikerült.

Ön hogyan látja az elkészült parkot?

A park nagyon egyedi, és ami még fontosabb, tele van ökotudatos megoldásokkal. Többek között

**okospad, piknikasztal, kiemelkedően ergonomikus padok, hangulatos fák, díszcserjék, pázsit várja a pihenni vágyókat,**

ahol közterületi illemhelyet, egyedi öntöző- és térfelügyelő rendszert is kialakítottunk. Kuriózum, hogy a parkban felavattuk Janikovszky Éva íróno szobrát is, melyet Zsemlye Ildikó Munkácsy Mihály-díjas szobrászművész tervezett és készített el. A Kossuth- és József Attila-díjas író, költő és szerkesztő a VII.



kerületben élt, és több szállal kötődött Erzsébetvárosához. Janikovszky Évát az alkotó fiatalkorában, kezében egy nyitott könyvvel ábrázolta. Mindemellert az új pihenőparkban egy 21 négyzetméteres tűzfal is helyet kapott, melyet Réber László grafikusművész, illusztrátor Janikovszky Éva Már megint című könyvéhez készült rajzainak felhasználásával Widengard Krisztina tervezett. Bízom benne, hogy az ott élőknek és az odalátogatóknak is csak örömet fog szerezni Erzsébetváros legújabb parkja.

## Befejeződött a Nagy Diófa utca felújítása

Május végére befejeződött az Erzsébet Terv átfogó fejlesztési program keretein belül a Nagy Diófa utca Dohány utca–Rákóczi út közötti szakaszán az útburkolat felújítása. A munkálatok során közel 60 m<sup>3</sup> építési törmelékkel szállítottak el, 115 méternyi szegélykövet építettek be, felbontották a régi aszfaltot, és több mint 16 köbméternyi újat terítettek le, eközben a szerelvények szintbehelyezését is elvégezték. „Ezúton szeretném megköszönni a felújítás alatt tanúsított türelmüket, megértésüket és együttműködésüket. Bízom benne, hogy megelégedéssel vették használatba a Nagy Diófa utca megújult szakaszát, mely szebbé, otthonosabbá teszi a jövőben lakókörnyezetüket” – írta Erzsébetváros lakóinak Vattamány Zsolt polgármester.





## A gyerekeké volt a Rózsák tere

Magyarországon szokásosan május utolsó vasárnapján ünneplik a gyermeknapot. Idén azonban május 24-én, pénteken várták az erzsébetvárosi gyerekeket egész napos szórakozásra a Rózsák terére. A kicsiknek nem volt okuk panaszra, minden figyelem rájuk irányult, mindenki



azon dolgozott, hogy ők felhőtlenül szórakozzanak. Már reggel 10 órakor kezdetét vette a móka, Galagonya bohóc és zenekara adott koncertet, melybe bevonták a közönséget is, közösen énekeltek, táncoltak és játszottak. Ezt követően Mályki bohóc vicces műsorát tekinthették meg a jelenlévők. 16 órakor kezdődött a Duotrixx bohóc-zsonglőr-show, amit a nap zárásaként a Hahó együttes gyerekkoncertje követett. A színpadi produkciók mellett sok más programmal is készültek a gyerekeknek – kézműveskedhettek, kérhettek arcfestést, csillámtetoválást, lufiból hajtogatott vicces figurákat, és különböző társasjátékokban is kipróbálhatták magukat.



## Kutyás utcabál a Madách téren

Június 20-án, délután az Erzsébetvárosi Felelős Gazdi Program és az EB OVO Egyesület szervezésében utcabált tartottak kutyáknak és gazdáknak. „Erzsébetváros az a hely, ahol a kutyánk minden tevékenységben a társunk lehet, legyen szó munkáról, kikapcsolódásról vagy családi programokról. Rendezvényünk a 2014-ben elindított kerületi Felelős Gazdi Program folytatása és továbbgondolása. A program keretein belül elindult egy szakmai munka, melynek célja a kerületi adottságoknak megfelelő, lehetőleg optimálisabb közösségi együttélés kialakítása. A kutyás életmód fejlődése során új közösségek alakulnak ki, melyek meghatározó értékei a felelős életmód, a környezettudatos közösségi lét és a lokalitás. Célunk ezen közösség további szervezése egy tematikus nap kapcsán, harmóniában az önkormányzati Felelős Gazdi Program célkitűzésével” – mondta el Csonka Berta, az EB OVO Egyesület vezetője az utcabál kapcsán.



## Színdarab a bűnmegelőzésért

Nyugdíjas akták címmel mutatták be június 3-án a K11 Művészeti és Kulturális Központban azt az időseknek szóló színdarabot, mely a Kiskunfélegyházi Rendőrkapitányság bűnmegelőzési előadójának programja. Ez egy szépkorúaknak szóló színházi előadás, nyugdíjasok játsszák nyugdíjasoknak. A színészek kidolgozott helyzetkomikumokat játszanak el és dolgoznak fel, a szépkorúak sérelmére leggyakrabban elkövetett családi módszereket és azok megelőzési lehetőségeit rendhagyó módon mutatják be három 20 perces felvonásban.

A szervezők hangsúlyozták: „Az időskorúak jóhiszeműségük, segítőkészségük, hiszékenységük miatt gyakran válnak áldozattá. A védtelenség és az egyedüllét miatt kerülnek az elkövetők célpontjába, erre hívják fel a szépkorúak figyelmét, akik nevetve sajátíthatják el az áldozattá válás megelőzéséhez szükséges információkat.”

A darab belügyminisztériumi dicséretben is részesült, s mivel a Nemzeti Bűnmegelőzési Program egyik nyertes pályázata, a kerületi nyugdíjasok díjmentesen nézhették meg. A narrátor dr. Horváth-Rekedt Gréta r.főhadnagy asszony volt, aki a program megálmodója és megvalósítója is egyben. Dr. Hatala József, a Nemzeti Bűnmegelőzési Tanács elnöke és dr. Vető Marietta alpolgármester nyitotta meg az előadást.



## Ők formálják a jövőt

Június 4-e a pedagógusokról szóló Erzsébetvárosban. Az ünnepi rendezvényen vehette át aranyoklevelét Soós Sándorné Dávid Rózsa tanárnő és Sisa Jánosné Takács Ágnes óvodapedagógus, mindketten 50 éve szereztek meg pedagógusi diplomájukat. Turányi Sándorné Kovács Katalin óvónő vasoklevelet kapott, hiszen 65 éve tette le vizsgáit. Az önkormányzat Erzsébetváros Jövőjéért díjat nyújtott át azoknak, akik a jövő generációjának fejlődéséért kiemelkedő, hosszú éveken át tartó munkát végeztek. Ezt az elismerést vehette át Kiss Tünde Mária, a kerületi Molnár Antal Zeneiskola, Zenei Alapfokú Művészeti Iskola tanára és intézményvezetője. A tanárnő nemcsak az intézményt vezeti, hanem az 1990-es évektől országosan olyan koncerteket és kurzusokat szervezett, melyekkel hozzásegítette növendékeit a nemzetközi

karrierhez és hazánk páratlan zenei kultúrájának terjesztéséhez. Szintén Erzsébetváros Jövőjéért díjban részesült Pap György igazgatóhelyettes, a Facultas Humán Gimnázium tanára. Méltatásában elhangzott: olyan elkötelezett pedagógus ő, aki kimeríthetetlen erővel, alázattal és hivatástudattal végzi a munkáját, a nemzedékek nevelését. Erzsébetváros önkormányzata a képviselő-testület határozata alapján Erzsébetváros Jövőjéért díjat adományozott Császár Ilona, az erzsébet-



városi Bóbita Óvoda óvodavezető-helyettese, óvodapedagógusa részére is. Ica néni igazán jól ismeri a 7. kerüle-

tet, hiszen 35 éve dolgozik itt, generációk nőttek fel a kezei alatt. Gratulálunk minden díjazottnak!



## A győztes: a Bihari János Táncegyüttes

Az erzsébetvárosi Príma Primissima díjas Bihari János Táncegyüttes nagy sikert ért el a 25. Szolnoki Országos Néptáncfesztiválon május végén. A magyar néptáncosok legnagyobb versenyén az együttesek kategóriájának I. díját nyerte meg a kerületi néptáncegyüttes. Gratulálunk!





## Tudáspróbákon bizonyítottak a kerületi diákok

Június 5-én rendezték meg a 7Próba verseny idei második fordulóját. A kerületi iskolások számára szervezett tudáspróbáknak ezúttal a Wesselényi17 és a K11 adott otthont. Az épületek folyosóit és termeit 128 kisiskolás gyermek és tanáraik zsvajva töltötte meg. A gyerekek Szabadulószoza, Elektrotechnikai, Környezetvédelmi, Logikai és Tudod-e? fordulókön mérték össze rátermettségüket 4 fős csapatokban. A délelőtti versenyek végeztével a Hahó Együttes szó-

rakoztatta a résztvevőket, majd egy kellemes ebéd és a díjátadó következett. Az előző évekhez hasonlóan a nyermények a fordulókhoz kapcsolódó társasjátékok voltak. Minden résztvevő egy ajándéksomaggal és labdával térhetett haza. A díjakat Vattamány Zsolt, Erzsébetváros polgármestere adta át. Az összesített pontverseny győztesei – alsó és felső tagozaton – kétnapos nyíregyházi kirándulást nyertek, az iskolák pedig vásárlási utalványban részesültek.



### Helyezések – összesített pontverseny



#### Alsó tagozat

1. Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskola Kertész utcai tagozat
2. Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskola Dob utcai tagozat
3. Baross Gábor Általános Iskola
4. Alsóerdősori Bárdos Lajos Általános Iskola

#### Felső tagozat

1. Alsóerdősori Bárdos Lajos Általános Iskola
2. Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskola Dob utcai tagozat
3. Baross Gábor Általános Iskola
4. Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskola Kertész utcai tagozat

## Gyereknapi Varázsdoboz Játsszóházban

Május 26-án rendezte meg játszóházunk az első gyereknapi rendezvényét.

Aznap a gyerekek 12.00 óráig ingyenesen, majd 500 Ft-os egységáron, míg a kísérők egész nap ingyenesen vehettek részt programjainkon. Minden érkező gyermek egy tombolajegyet kapott ajándékba, és ismertették a meglepetés játék szabályait. A játszóház logóját ábrázoló kártyákat rejtettünk el a játéktérben, ezeket a gyerekek nagy lelkesedéssel keresték, és idővel még a szülők is bekapcsolódtak a

játékba. A megtalált „kincseket” a játéktérben felhasználható zsetonra cserélhették, a születésnapjra különteremben pedig ingyenes csillámtetoválás várta a gyerekeket.

Nagy sikere volt a tombolasorsolásnak is, a szerencsés nyertes boldogan vette át díjat. Örülünk, hogy kedves vendégeink elégedettek voltak a szolgáltatásainkkal, s hogy a gyermeknapot is velünk töltötték. A jövőben is sok szeretettel várjuk a játszani vágyó apróságokat és kísérőiket.

A Varázsdoboz Játsszóház a hét minden napján reggel 8-tól este 20 óráig várja az érdeklődőket.

Kivételes lehetőség a játszóházba látogató erzsébetvárosiak számára, hogy az Erzsébetvárosi Kártyával rendelkezők a belépőkártyájuk árából 40 % kedvezményt kapnak.

Elérhetőség:

Cím: 1074 Budapest, Dob utca 27. (bejárat a Dob utca 29. felől)  
E-mail: varazsdobozjatszohaz@bjhuman.hu  
Tel.: +36 1/266 0485



## Lovas program Kiskunlacházán

Az elmúlt évekhez hasonlóan az önkormányzat ismét lovas programot szervezett a kerületi alsó tagozatos diákok és óvodások részére. A május 20. és június 4. között megtartott programsorozaton több mint tíz óvoda és iskola vett részt. Az esős idő ellenére a kiskunlacházi Lovas Klubban rendezett esemény számos lehetőséget kínált a gyerekeknek a hasznos és szórakoztató időtöltésre. Megismerkedhettek a lovadai szabályokkal, az állatokkal, eszközökkel, emellett zárt karámban egyenként lovagolhattak három képzett, nagy pónilovon, vizsgázott lovas edzők közreműködésével. A bátrabbak elsajátíthatták a lóápolás feladatait, sörényfonást és a felszerszámozást is. A gyerekek csoportokra bontva próbál-



hadták ki a lovaskocsikázást társzekéren, és játékos képességfejlesztő sorversenyeken mérhették meg magukat. A tartalmas nap végén a szervezők ebéddel látták vendégül a résztvevőket. A programon Vattamány Zsolt, Erzsébetváros polgármestere és dr. Vető Marietta alpolgármester is részt vett.

## Konferencia a Csányi 5-ben

„Mi közöm hozzá? – Az emlékezés kultúrája” – ezzel a címmel szervezett konferenciát az Erzsébetvárosi Zsidó Történelmi Tár és az Erzsébetvárosi Civil Szervezetek Szövetsége a Csányi utcában. A konferencia megnyitóján köszöntőt mondott Vattamány Zsolt polgármester, aki hangsúlyozta, hogy az emlékezés tesz bennünket emberré, és különösen fontos, hogy a múltat időről időre mérlegre helyezzük, hogy okulhassunk belőle.

Milyen hatások nyomán alakul a történelmi emlékezet? Mire, kire, miért és hogyan emlékezünk? Eltérő aspektusokból, de hasonló kérdésekre keresték a választ a konferencia előadói, többek között prof. dr. Haraszi György, az Erzsébetvárosi Zsidó Örökségért Alapítvány kuratóriumának elnöke, dr. Krekó Péter, az ELTE Szociálpszichológiai Tanszékének adjunktusa, valamint Miklósi László, a Történelemtanárok Egyletének elnöke. A tudományos élet képviselői mellett

diplomaták és vallási vezetők is meghívást kaptak az eseményre, amellyel a szervezők a témához kapcsolódó „társadalmi és történelmi megbékélés”-t kívánták elősegíteni. A program része volt a „Szembenézés, emlékezés” című beszélgetés is. A nap folyamán a moderátor szerepét Szücs Balázs önkormányzati képviselő, egyházügyi tanácsnok töltötte be.



Erzsébetvárosi Zsidó Történelmi Tár

## Pünkösdi ünnepnap a Fásorban

Június 10-én tartotta családi és missziós napját a Pesti Evangélikus Egyházmegye. Az esemény helyszínéül a Budapest-Fasori evangélikus templom és a gimnázium épülete szolgált.

A tradicionális egyházmegyei ünnepi program alkalmával a tizenhét evangélikus egyházközség évről évre bemutatkozik, és nyit a nagyközönség felé, színpadi programokkal, vásári forgattaggal, előadásokkal és aktív kikapcsolódási lehetőségekkel várva az érdeklődőket. Az esemény idén is ünnepi istentisztelettel vette kezdetét dr. Magyarkuti Gyuláné Tóth Katalin, a Budapest-Fasori Evangélikus Egyházközség lelkes vezetőjének közreműködésével, amelyet az evangélikus iskolák műsora követett. A lelkesítő előadásokról és -mentésekről a látogatók egy pódiumbeszélgetésen hallhatták a képzés oktatóitól és hallgatóitól, míg a keresztényüldözésekről és -mentésekről egy ismeretterjesztő előadás keretében tudhattak meg többet. Az ünnepi alkalom áldással zárult.





## Közbiztonsági fórum

Május 30-án Erzsébetváros önkormányzata a kerület lakossága részére közbiztonsági témájú lakossági fórumot szervezett a Városligeti fasor 17–21. számú Faszori Evangélikus Gimnázium dísztermében. A fórum nagyjából 2–2,5 órán át tartott, melyen jelen voltak a rendvédelmi szervek vezetői, közel 15 fő helyi lakos és a hivatal illetékes munkatársai.

A rendvédelmi szerveket képviselte és a kérdésekre válaszolt: Veres Zoltán önkormányzati képviselő, Csintalan Pál rendőr alezredes, a BRFK VII. Kerületi Rendőrkapitányságának kapitányságvezetője, Fehér István rendőr alezredes, a BRFK VII. Kerületi Rendőrkapitányságának hivatalvezetője, dr. Somogyi Csaba, Erzsébetváros Rendészeti Igazgatóságának igazgatója, Szenderák Attila, az Erzsébetvárosi Közbiztonsági Polgárőrség elnöke, Szabó Ágnes tűzoltó főhadnagy, VII. kerületi katasztrófavédelmi megbízott.

Az előzetesen megadott határidőre beérkező 37 db kérdést a helyszínen megválaszolták az illetékesek, a fórumon még további 14 db kérdés érkezett a vezetőkhoz, valamint egy kérdés esetében a későbbiekben írásban reagálnak, mert az folyamatban lévő ügyet érintett.



## Szolgáltatások a nyugodt pihenésért

Erzsébetváros Rendészeti Igazgatóságának egyik legjelentősebb feladata a kezdődő nyári szezonban a kerületben élők éjszakai nyugalomának biztosítása.

Az igazgatóság közterület-felügyeleti feladatait Belső-Erzsébetváros turisztikailag frekventált területén az ún. idegenforgalmi szezonban (2019. október 13. napjáig) csütörtök, péntek és szombat éjszakánként 22.00 órától 6.00 óráig látja el.

Feladatellátásunkat 14 fős civil járőr-szolgálat, valamint környezeti zajvédelmi szakértő segíti.

Lakosaink a zajvédelmi szakértőt a fenti napokon 23.00 órától 3.00 óráig a 06-20-745-1917-es telefonszámon érhetik el, amennyiben úgy érzik, hogy nem tudnak zavartalanul, nyugodtan pihenni.

A szakember a telefonos bejelentés alapján az adott helyszínen, a bejelentő lakásán a panaszolt létesítmény által okozott zaj mértékét és annak körülményeit jegyzőkönyvben rögzíti. A mérés eredményéről szakértői véleményt állít ki, mely később

kellő bizonyítékként szolgálhat a hatósági eljárásban ahhoz, hogy a hatáskörrel rendelkező hatóságok eredményesen tudjanak eljárni a szabályszegőkkel szemben.

A Rendészeti Igazgatóság Király utca 21. földszint 3. szám alatti irodája az idegenforgalmi szezonban a járőr-szolgálat központja,

ahol a fenti időpontokban mind személyesen, mind a 06-30-494-9174-es telefonszámon fogadjuk a bejelentéseket.

A 0–24 órában elérhető +36-1-461-9040-es központi telefonszámunkon továbbra is állunk tisztelt lakosaink rendelkezésére.



## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS Hevederzár felszerelésére 2019.

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Városüzemeltetési Bizottsága pályázatot ír ki Otthonvédelmi program címen hevederzár pályázatra.

A pályázati felhívás és mellékletei beszerezhetőek Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Polgármesteri Hivatala ügyfélszolgálatán (Erzsébet krt. 6.; Garay utca 5. vagy Akácfa u. 42–48.) vagy letölthetők az önkormányzat honlapjáról ([www.erszebetvaros.hu](http://www.erszebetvaros.hu)).

A pályázat benyújtása előtt kérni kell az Erzsébetvárosi Közbiztonsági Polgárőr Egyesület (tel: 06-30-621-2281, cím: 1071 Budapest, Peterdy utca 4.) helyszíni felmérését és tájékoztatását.

A pályázaton részt vehetnek a VII. kerület közigazgatási területén lévő

- lakások természetes személy bérlői, tulajdonosai,
- a háziiorvosi rendelők,
- a VII. kerületi önkormányzat által fenntartott intézmények.

A pályázat benyújtási határideje: 2019. augusztus 5., a határidőn túl benyújtott pályázat érvénytelen.

A pályázatot papír alapon egy példányban kell benyújtani zárt borítékban személyesen a Polgármesteri Hivatal ügyfélszolgálatán hivatali időben vagy postai úton postai ajánlott küldeményként az önkormányzat címére (1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.). A borítékra kérjük ráírni: „Otthonvédelmi program hevederzár pályázat 2019. év”

A pályázatok elbírálásának tervezett határideje: 2019. november 30.

Részleteket, egyéb információkat a [www.erszebetvaros.hu](http://www.erszebetvaros.hu) oldalon találhatnak.



## Róth Miksa-szobrot avattak

Kolodko Mihály Róth Miksát ábrázoló szobrát a Múzeumok Éjszakája rendezvénysorozathoz kapcsolódóan június 18-án adták át a Róth Miksa Emlékmúzeum részét képező Róth Szalonban. A tervek szerint az idei évben több Kolodko-szobrot is átadnak majd a kerületben, így a Róth Miksa-szobor egyúttal egy nagyobb ívű rendezvénysorozat előhírnöke is. A koncepció megalkotásában a művész segítségére volt Gervai László, a 2014-ben Erzsébetváros Mestere díjjal kitüntetett kerületi csillárkészítő mester.

Kolodko Mihály Róth Miksát ábrázoló mikroemlékműve az üvegfestő művész egész munkásságára jellemző momentumot, a műalkotás – a művész képzeletében történt – megszületésének pillanatát ragadja meg, és egyúttal magát a jellemző műalkotást is ábrázolja. Az ábrázolás módja szerint a szobor önmagában alkotja a lámpa testét, és mozdulatában épp a fölötte álló fényforrás felé fordítja a stilizált ablakkeretet. A szobor és a lámpa mint műtárgy összefonódása a fényvel való játék e különleges megközelítése egyediv teszi a már önmagában is különleges alkotást, melyben egyszerre



Kolodko Mihály szobrászművész és Vattamány Zsolt polgármester a Róth Miksa mikroemlékmű átadásán

érvényesül a klasszikus megközelítés az egészen újszerű ábrázolásmóddal.

érvényesül a klasszikus megközelítés az egészen újszerű ábrázolásmóddal.

## ERZSÉBETVÁROS KÁRTYA

### ELFOGADÓHELYEK

#### Katica Játékbolt

**Kedvezmény: 10%**  
Cím: 1077 Budapest, Király u. 101.  
Telefon: +36 1 462 2388  
Web: [www.katica.hu](http://www.katica.hu)



#### Népművészeti bolt

**Kedvezmény: 10%**  
Cím: 1072 Budapest, Rákóczi út 32.  
Telefon: +36 1 342 0753  
Web: [nepmuveszeti-bolt.business.site](http://nepmuveszeti-bolt.business.site)



#### CipőCentrum - ARA cipőbolt

**Kedvezmény: 5%**, további kedvezmények a visszatérő vásárlóknak  
Cím: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 30. fszt.  
Telefon: +36 1 322 8130  
Web: [cipocentrum.business.site](http://cipocentrum.business.site)



#### Smartshop

**Kedvezmény: Egyedi Promóció szerinti termékkedvezmények**  
Cím: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 28. (bejárat a Wesselényi utcáról)  
Telefon: +36 1 445 4464  
Web: [www.smartshop.hu](http://www.smartshop.hu)



#### Thuasne Med-Pont

**Kedvezmény: 5-10%** (Thuasne termékekre 10%, a többi termékre 5% kedvezmény)  
Cím: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 15.  
Telefon: +36 1 413 7070  
Web: [www.med-pont.hu](http://www.med-pont.hu)



#### Joker Magic Bűvészbolt

**Kedvezmény: 10% minden bűvészkártyából**  
Cím: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 16.  
Telefon: +36 1 950 9400  
Web: [www.jokermagic.com](http://www.jokermagic.com)



A képek illusztrációk.

További elfogadóhelyek: [www.erszebetvaroskartya.hu/elfogadohelyek](http://www.erszebetvaroskartya.hu/elfogadohelyek)



## Projektindító konferencia

Május 29-én sajtónyilvános projektindító konferenciát tartott Erzsébetváros önkormányzata a „Csányi utcai krízistömb szociális célú rehabilitációja” című EU pályázatához kapcsolódóan. A projektnek köszönhetően – várhatóan 2020 folyamán – a Csányi utca 4. és 8. szám alatti épületekben lévő önkormányzati tulajdonú lakások komplex fejlesztését végzik el a közösségi terek kialakításával együtt. A tervezett beruházások kiegészülnek a szociális partnerek tevékenységeivel, amelyek az akcióterületen koncentráltan megnyilvánuló szociális és gazdasági problémák átfogó kezelését célozzák.

A találkozó célja az eddig megvalósult és a tervezett szociális tevékenységek áttekintése, elfogadása volt. A rendezvényt Horváth Fruzsina, a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ szakmai vezetőjének beszámolója nyitotta meg a terepi szociális munka során eddig szerzett tapasztalatokról és az általános kihívásokról. Ezt követően vendégelőadóként Vajda Lóránt projektmenedzser tartott előadást a XVIII. kerület hasonló fejlesztéseiről, majd a tervezett szociális programok részletes bemutatása következett. A projekt során az alábbi főbb tevékenységek valósulhatnak meg:

1. Folyamatos szociális munka a célcsoporttal
2. Szociális munkások szupervíziója, kiégést megelőző tréningek
3. Munkaerőpiaci beilleszkedést segítő tevékenységek
4. Kulturális rendezvények, helyi identitásnövelés
5. Egészségmegőrzés
6. Családi, gyermek és közösségi programok
7. Bűnmegelőzést elősegítő programok



A délután folyamán az egyes projektelemeket vitatták meg a résztvevők kerekasztal-beszélgetés formájában, végül a rendezvény a szociális programterv szimbolikus elfogadásával zárult. Mindannyian bízunk a projekt sikeres megvalósításában, amelyhez szükségünk van az akcióterületi lakosság együttműködésére.



## Testületi hírek

Tájékoztatjuk a tisztelt lakosságot, hogy a képviselő-testület 2019. május 29-én megtartott rendkívüli ülésén az alábbi rendeleteket alkotta:

- Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének 7/2019. (V.30.) önkormányzati rendelete a Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata 2018. évi költségvetésének végrehajtásáról (15 igen, 0 nem, 2 tartózkodás)  
**Hatályba lép: 2019. május 31.**
- Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének 8/2019. (V.31.) önkormányzati rendelete az Erzsébetvárosi Felsőoktatási Ösztöndíjról szóló 20/2015. (IV.30.) önkormányzati rendelet módosításáról (17 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)  
**Hatályba lép: 2019. június 1.**
- Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének 9/2019. (V.31.) önkormányzati rendelete a szociális támogatások és szociális szolgáltatások, valamint a pénzügyi, természetbeni és személyes gondoskodást nyújtó gyermekjóléti ellátások igénybevételének helyi szabályozásáról szóló 6/2016 (II.18.) önkormányzati rendelet módosításáról (17 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)  
**Hatályba lép: 2019. június 1.**
- Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének 10/2019. (VI.01.) önkormányzati rendelete az egyes építészeti és közterülethasználatra vonatkozó rendeletek módosításáról (16 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)  
**Hatályba lép: 2019. június 1.**
- Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének 11/2019. (VI.04.) önkormányzati rendelete a Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata 2019. évi költségvetéséről szóló 2/2019. (II.19.) rendelet módosításáról (16 igen, 0 nem, 1 tartózkodás)  
**Hatályba lép: 2019. június 5.**



# „Egyetlen kerületi gyermek se maradjon nyári élmények híján”

Interjú dr. Vető Marietta alpolgármesterrel

**Az időjárás alapján is egyértelmű, hogy beköszöntött a nyár. Milyen feladatokkal jár ez az időszak?**

Bizonyos értelemben ez az időszak is olyan, mint a többi: a napi feladatokat a jogszabályi kööttségek és persze az itt élő emberek mindennapi igényei határozzák meg, persze minden időszaknak megvannak a maga sajátosságai. Kicsit olyan ez, mint egy család életében: nyáron mi is

**még nagyobb hangsúlyt fektetünk a szabadidős programok szervezésére, a gyermekek hasznos időtöltésének megszervezésére,**

közösségi élmények építésére. A nevelési-oktatási intézmények feladatát kiegészítve próbálunk olyan programokat szervezni, amelyeken a kicsik és nagyobbak is élményekkel telíthetnek. Idén is lezajlott a 7próba, szerveztünk kirándulást lovas programokkal, lesz nyári tábor a Wesselényi17 szervezésében, és persze támogatjuk a gyermekek táborozását.



**Mivel segíti az önkormányzat a kerületi családokat a nyári szünetben?**

Igyekszünk anyagi és szervezési segítséget nyújtani számukra. Immár második éve támogatjuk a szociálisan rászoruló, három vagy több gyermeket nevelő családok és egyszülős családok üdülését.

**Egy 3 gyermekes rászoruló család 100 000 forint támogatást kaphat, amelyet szabadon fordíthat nyaralásra vagy egyéb programokra, útiköltségre, illetve belépőkre.**

Emellett a városkártya birtokában is számos programon vehetnek részt kedvezményesen a kerületi gyermekek, családok. A Humán Szolgáltató Központ segítségével hajókirándulásokat is szerveztünk családok részére. Azon dolgozunk, hogy egyetlen kerületi gyermek se maradjon nyári élmények híján.

**A tanévnek ugyan vége, de ősztől megy tovább az élet a maga kerékvágásában. Készülnek már az iskolakezdésre?**

Természetesen kell is előre gondolkodni, hiszen vannak olyan döntések, amelyeket időben meg kell hozni. Májusban

**döntöttünk a felsőoktatási, illetve az általános és középiskolai ösztöndíjak összegének emeléséről, emellett kiterjesztettük a jogosultak körét is,**

így többen juthatnak magasabb összegű támogatáshoz. Emellett idén is készülünk óvodai és tanévkezdési csomagokkal, ezzel is csökkentve a szülők kiadásait. A nyári szünetben több nevelési-oktatási intézmény épületében, udvarában végzünk felújításokat, így a gyermekek szebb és barátságosabb környezetben kezdenek meg az új tanévet.



# Polyák Lilla elénekelt érzelmei

Polyák Lilla színésznőt, az Operett- és a Madách Színház musical-énekesnőjét maximalizmusa hajtja előre, legfőbb erőforrásának mégis családját tekinti. Szakmai útja alakulásáról, nyári terveiről és a következő évad kihívásairól K11-ben adott koncertje kapcsán beszélgettünk.



**Hogyan döntötte el, hogy a musical-színészi pályát választja?**

Ezt az élet döntötte el. A színház már az óvodában beköszöntött az életembe, ahol engem delegáltak, ha szerepelni kellett, és amikor hat éves koromban megkérdezték, mi szeretnék lenni, nagyon határozottan azt válaszoltam, hogy színésznő. Az első éveket a próza határozta meg, a szavaloversenyek, és amikor kamaszodni kezdtem, 14 évesen talált meg az első rockzenekar, aminek az énekesnője lettem még Győrben.

**A szülei mit szölkáltak a korai elhatározáshoz?**

A szüleim közgazdászok voltak, így tulajdonképpen kétségbe voltak esve, amikor ráébredtek, hogy a múltónak hitt szeszélyem a művészi pályára nem fog elmúlni. Édesapám sajnos korán elvesztettük, de miután édesanyám már – a barátai minden jóslata ellenére is – biztos volt abban, hogy nem fogom kinőni a művészi hajlamaimat, mindvégig támogatt.

**Hogyan indult a karrierje?**

17 éves voltam, amikor Budapestre költöztem, és elkezdtem musical-éneklést tanulni. Ennek ellenére valahogy mégis a próza felé sodort az élet. A Színházművészeti Egyetemen prózai osztályba jártam, és ott is végeztem, Horvai István tanítványaként. Akkoriban azt gondoltam, hogy én prózai színésznőként fogok helytállni,

de a diplomámmal egyidőben mégis olyan kihagyhatatlan zenés lehetőség adódott Bécsben, aminek nem lehetett ellenállni. Amikor pedig három évvel később – a honvágy és az elszigeteltség miatt – hazajöttem, már mindenki musical-színésznőként tartott számon, és zenés szerepekre hívtak.

**Hogy „megtalálták”, az nem lehetett a véletlen műve.**

Természetesen nem. Én mindig is úgy gondoltam, hogy az éneklés nagyon fontos része az életemnek, de egyszerű lenne, ha a pálya nyitott lenne arra, hogy zenés és prózai szerepeket egyaránt játszassunk. Csak azért, mert az ember énekelni is tud és szeret, ne kelljen azt gondolni, hogy prózai színésznőként nem állja meg a helyét. A musical az egyenrangú színházi műfajok egyike. Én elsősorban színészként közelítek minden szerephez.

**A zenés színházat, bár közkedvelt, mégis „könynyű” műfajnak tartják.**

A különbség röviden annyi, hogy énekelni kell. A feladatunk, hogy ez ugyanolyan színház legyen, mint a prózai, de a beszéd helyett az éneket használjuk arra, hogy az érzelmeiket kifejezzük. Az énekek pedig közben olyan természetesnek kell lennie, mintha beszélnénk. Nem főleg énekelni kell, hanem a szerep és a darab kívánalmainak alárendelően kell énekelni.

**„Profizmus, alázat, fegyelem, amik segítik a sokszor lélekölő munkában” – nyilatkozta egyszer. Ilyen patetikus dolgokat mondok? Ezek persze szükségesek.**

**Bennem mindig volt egy ösztönös alázat a színpad felé,**

ami abban nyilvánul meg, hogy az életemet mindig is úgy éltem, hogy nem buliztam vég nélkül, figyeltem a táplálkozásomra, a testalkatomra, az egészséges életmódra, ami hozzátartozik ahhoz, hogy az ember karbantartsa magát, és ezáltal képes legyen ezt a fizikailag, szellemileg és mentálisan is nagy kihívásokkal bíró pályát megfelelő színvonalon megvalósítani. A szerepek által megtanulunk magunkról újabbnál újabb dolgokat, amiket igyekszünk a színpadon is megmutatni. Hiszen a közönség is ezt várja el.

**Hogyan tartja életben önmagában a színpadon a művészi alkotáshoz szükséges életerőt estéről estére?**

A családommal töltődöm fel. Nekem az erőm kizárólag a családomból van. Velük kell megfelelő időt töltenem, hogy rendszerben legyenek lelkileg, és ezért is nagyon nehéz, amikor egy próbaidőszak vége felé már nagyon kevés idő jut a gyerekeimre, a férjemre és a családi együttlétre, mert épp akkor lenne a legnagyobb szükségem rá. Minden egyes pillanatot megragadok, hogy velük legyenek.

**Vannak-e még beteljesületlen szerepálmiai?**

Sok szerep van, amit még nem játszottam el, és még több, amit már nem is fogok. De szerepálmom nincs. Nem hiszek a szerepálmokban, mert szerintem nagyon korlátoz-

zák az embert. Fiatalon voltak elképzeléseim arról, hogy mit szeretnék játszani, és szinte mindegyik megtalált már, de mindig azokkal volt a legnagyobb gond. Főleg az elvárásokat támasztottam elévült vágyakkal szemben.

**Idővel rájöttem, hogy jobb nem vágni konkrét szerepekre. Jó szerepekre és új kihívásokra vágyom.**

Konkrét szerepekre nem. A leg-sikeresebb szerepeim közül jó pár úgy jött az életembe, hogy nem is ismertem korábban.

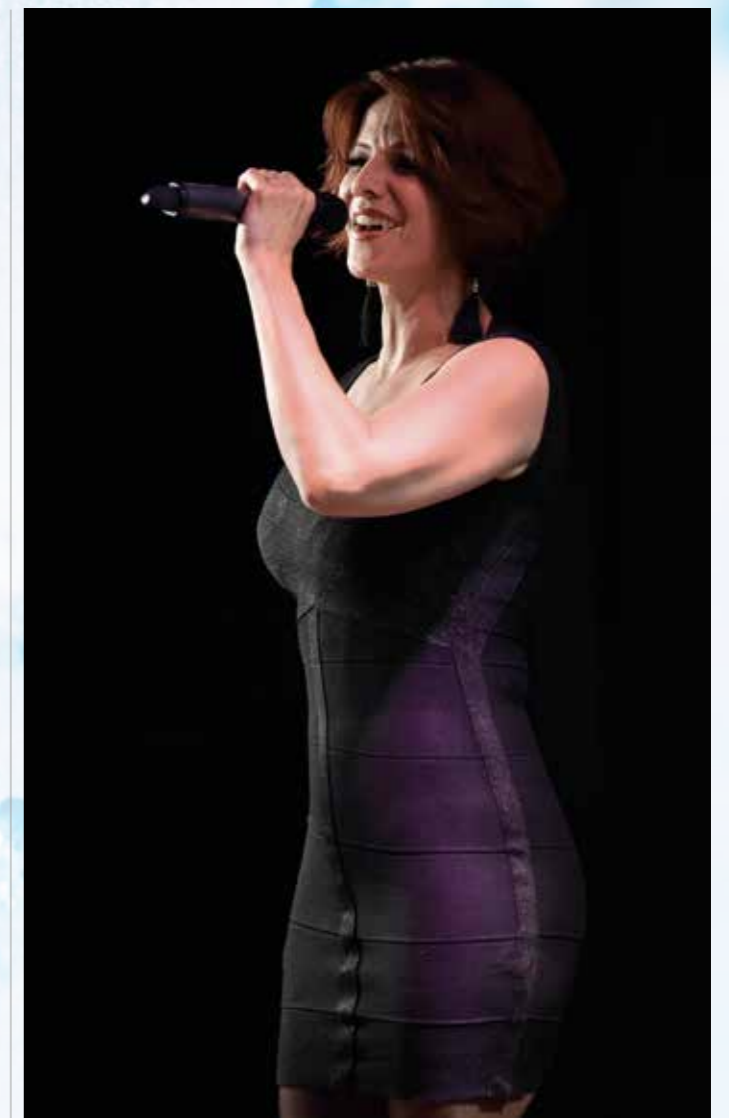
**Kritikusai minden esetben kiemelik hitelességét, sokoldalúságát, magas minőségű prózai- és zenei kvalitását.**

Megpróbálom mindig a maximumot nyújtani. A saját igényeimnek próbálok megfelelni, nem másokénak, és a saját igényem minden esetben az, hogy mindig keressék valami újat egy szerepben. Hogy találjak benne olyan megoldandó feladatot magamnak, amit eddig még nem sikerült. Ha úgy érzem, hogy megtettem, ami tőlem pillanatnyilag telt, akkor rendszerben van a lelkem, és remélem, hogy ez másnak is elég.

**Kudarok?**

Ha azt érzem, hogy valami nem sikerült jól, soha nem hagyom annyiban. Például, ha egy premieren nem sikerül „megérkezni” a karakterbe, mert még időre van szükségem, hogy megérjen bennem.

**Több hónap, akár egy év munkáját is igénybe veheti, hogy valóban**



**száz százalékosan enyém legyen a szerep.**

Ez egy belső munka, a nézők ebből szinte semmit sem érznek meg, de bennem mindig ott munkálkodik ez a fajta maximalizmus.

**Milyen újdonságokkal szolgál a televíziós szereplései és a nagy sikerű Carousel bemutatója után?**

Az erzsébetvárosi K11-ben, a Király utcában most volt egy önálló estem, ami az Útközben címet viseli. Ez egy nagyon szép, lélekmelengető koncert. Sok sztorival az eddigi utamról, aminek, remélem, még a közepén tartok, de egy összefoglalás az eddigi szere-

peimből. Musical, pop, jazz. Szekeres László barátom kíséri zongorán, aki rendkívüli érzékenységgel van mellettem.

A nyarat most igyekszünk pihenéssel tölteni. Tíz éve először nem turnézással telik a szünet. Szabadtéri koncertjeim persze lesznek, ezeket a közönség mindig nyomon tudja követni a facebook-oldalomon. A következő évad újdonságai pedig, hogy A Szépség és a Szörnyeteg hazatér a Budapesti Operettszínházba, és lesz egy új bemutató a József Attila Színházban, a „9-től 5-ig”, amit nagyon várok. Remek évadnak nézek elébe, de most szeretnék kicsit pihenni, a gyerekeimmel és a családommal lenni, mert egy nagyon húzós évadon vagyunk túl.



# Megújuló város, egyedülálló fejlesztések

Ahogy azt már lapunk olvasói megszokhatták, rendszeresen beszámolunk az Erzsébetvárosban zajló felújításokról. Az önkormányzat képviselő-testülete 2019. február 11-én elfogadta a 2019. évi Erzsébet Terv fejlesztési elképzeléseit. A program keretében idén is újabb utcák, közterületek, bölcsődék, oktatási intézmények és kulturális intézmények újultak és újulnak meg.



## Átadták a 15-ös tömb területén épült közparkot

Erzsébetváros szívében, a Kazinczy–Dob–Nagy Diófa utca által határolt területen az 1980-as évek közepe óta egy közel egyhektáros terület hevert parlagon, miután az utolsó jelentős budapesti tömbrehabilitáció során kilenc társasház bontották el ott. A 15-ös tömb néven ismert terület végleges funkciójának kialakításához rögzös út vezetett, amelyet félresikerült koncepciójú zárt parki kialakítás, megkezdett, majd félbehagyott és vizsztatemetett mélygarázs is szegélyezett. Az időközben balesetveszélyessé vált terület rekultivációja 2016-ban történt meg, a korábbi épületbontások során visszamaradt pincék, épületalapok végleges elbontását végezték el ekkor.

A közpark tervezését hosszas egyeztetések előzték meg, ahol a szakmai szempontokat hangolták össze a környéken lakók és a későbbi parklátogatók igényeivel.

A park kiemelkedik Erzsébetváros közterületei közül mind méretével, mind a kizárólag a pihenést, relaxációt szolgáló kialakításával. A hatalmas

lombkoronájú fák között kanyargó sétányok, a hangulatos szökőkút, a párapark az ide látogatók pihenését hivatottak szolgálni.

A parkban többek között okospad, piknikasztal, kiemelkedően ergonomikus padok kerültek elhelyezésre. A hangulatos fák, díszcserjék közül kimagasló domb tényleges funkcióval bír: a park és a környező épületek alatt található régi óvóhely vízellátásának biztosítása céljából alakították ki évtizedekkel ezelőtt, a tervezés és kivitelezés során sikerült a park szerkesztésévé tenni a korábban egyszerű földhányásra emlékeztető területet.

A park átadását követően többek között a közterületi illemhelynek, a térfigyelő rendszernek és a tudatos, ökológiai szempontú tervezésnek köszönhetően az erzsébetvárosi és a máshonnan idelátogatók pihenését fogja szolgálni.

A június 24-i átadón Vattamány Zsolt polgármester köszöntőjét követően leleplezték Janikovszky Éva író szobrát, akit Bartos Erika méltatott. A több ezer négyzetméteres parkot Frischmann Judit tájépítész szakmai beszámolója alapján mutatták be a lakóknak és az érdeklődőknek.



## Folyamatban a Csicsergő Óvoda játszóterének felújítása

A közel 20 éve kialakított óvodai játszótér eszközei, a burkolatok előregedtek, így már nem tudták azt a játékelményt, fejlesztést biztosítani, mint az önkormányzat által az elmúlt években felújított óvodai játszótérek.

A játszótér modernizációjának tervezése során előnyös volt, hogy kellően nagy tér áll rendelkezésre a különféle korcsoportoknak szükséges játékok elhelyezésére, így nem kellett kompromisszumokat kötni a megvalósíthatóság tervezésekor.

A Csicsergő Óvodában – köszönhetően a már említett nagy térnek – játékokat lehet elhelyezni, tulajdonképpen az egész udvart benépesítik majd a különféle játszótéri eszközök. Teljesen új, más-hol ismereteink szerint nem található tértérítés lesz a KRESZ-pálya, amely a játékok között körbefutva teszi közlekedhetővé a játszótérrel. A gyermekek itt játékos körülmények között ismerkedhetnek meg a jelzőtáblák, útburkolati jelek, közlekedési lámpák jelentésével, működésével. Erzsébetváros önkormányzata az elmúlt években is kiemelt figyelmet fordított a közlekedők biztonságának megóvására, és már óvodás korban tanítani érdemes a biztonságos közlekedést játékos formában, az új tanpálya pedig ezt fogja szolgálni.

A játszótér burkolatai 12 színben készülnek majd, kedves színkavalkáddal ellensúlyozva a környező épületek tűzfalainak szürkeségét.



## Átadták a Vörösmarty utcai gyermekorvosi rendelőt

A felújítás során a rendelő teljesen megújult, a külső és belső nyílászárók cseréjén túl az elmúlt évtizedekben megváltozott követelményeknek megfelelően kisebb alaprajzi átalakításokat is végeztek. A rendelőben modern fűtési rendszert alakítottak ki, és új burkolatokat fektettek le, amelyek mind a kis páciensek és szülei kényelmét fogják szolgálni.

## Megkezdődött a Dob Óvoda játszóterének a felújítása

Erzsébetváros önkormányzata a tervek szerint 2019. év végéig minden önkormányzati óvoda játszóterét felújítja. A következő állomás a Dob Óvoda, ahol az eddigi tervezési elveket követve a régi játékok és a korszerűtlen esésvédő burkolatok helyett új, modern játékok és öntöttgumi-burkolatok készülnek. A felújítás várható befejezése 2019. augusztus vége.



## Augusztus végére megújul a Dózsa György úti idősek otthona

Május elején kezdődött a bentlakásos otthon belső felújítása, amely az épület minden szintjét érinti. A rekonstrukció során megújulnak a közösségi terek, az apartmanok, a közös használatú helyiségek. Az 5. emeleten demens betegek ellátását szolgáló osztályt alakítanak ki, ahol a folyamatos felügyeletet igénylő betegek ellátását végzik majd.



## Elkezdődött a Peterdy utcai idősek otthona felújítása

Június elején megkezdődött a Peterdy utcai időskorú otthon belső felújítása is, amely 4 szint teljes rekonstrukcióját jelenti, beleértve az elektromos hálózatot, a burkolatokat, a falfelületeket is. A felújítás ideje alatt az otthon lakóit a felsőbb szinteken helyezik el. A munkálatok várhatóan szeptember közepén fejeződnek be.



ERZSÉBET TERV

ÉPÜL ERZSÉBETVÁROS!

VÁROSFEJLESZTÉS



## Munkahelyi egészségfejlesztés

Erzsébetváros önkormányzatának támogatásával, az Erzsébetváros Szíve program keretében a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ idén új programsorozatot indított a kerületben dolgozók számára. Ebben az évben a rendezvények helyszínei az önkormányzati fenntartású intézmények, úgy mint VII. kerületi iskolák, óvodák, a Humán Szolgáltató és az önkormányzat. Idén áprilisban a Baross Gábor Általános Iskolában, májusban pedig a Magonc Óvodában, a Csicsérgő Óvodában, a Kópévár Óvodában és a Bóbita Óvodában jártunk, valamint a Humán Szolgáltató dolgozóinak is megtartottuk a programokat. A rendezvénysorozat célja, hogy felhívja a figyelmet a rendszeres egészségügyi szűrések és az egészségtudatos életmód fontosságára. A programok között szerepeltek egészségügyi szűrések, valamint dietetikai és mozgásszervi tanácsadás, illetve pszichológiai tesztek kitöltése és kiértékelése szakemberek segítségével. Nagy örömeinkre szolgált, hogy a rendezvény iránt minden intézmény nyitott volt, biztosították a helyszínt, és sok dolgozó élt is a felkínált lehetőséggel. Az év második felében az Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskolába, az Alsóerdősori Bárdos Lajos Általános Iskola és Gimnáziumba, a Brunszvik Teréz Óvodába, a Dob Óvodába, a Nefelejcs Óvodába, valamint Erzsébetváros önkormányzatához látogatunk el.



**ERZSÉBETVÁROS SZÍVE**

## Közösen könnyebb

Bischitz Johanna  
Integrált Humán Szolgáltató Központ

Lezárult a Közösen könnyebb elnevezésű program első turnusa, melyet a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ Egészségfejlesztési Pontja a Mozgáscentrummal közösen szervezett, Erzsébetváros önkormányzatának támogatásával, az Erzsébetváros Szíve program keretében.

A résztvevők két hónapon keresztül, áprilisban és májusban komplex, személyre szabott segítséget kaptak. A 16 alkalmas mozgásterápia, valamint a 6-6 alkalmas dietetikai és támogató csoportfoglalkozás mind azt a célt szolgálta, hogy a jelenlévők egy

új, egészségtudatos szemléleten keresztül veszítsenek a testsúlyukból, ezáltal a változás ne csak átmeneti legyen, hanem tartósan fennmaradjon. Dietetikus segítségével egyéni étrendet kaptak, illetve információkat arról, hogy a szervezetüknek milyen tápanyagokra van szüksége, valamint ötleteket a kialakult étkezési szokásaik megváltoztatására. A támogató csoportfoglalkozások alkalmával – melyeket pszichológus vezetett – megismerhették azokat a tényezőket, melyek akadályozták korábban a fogyás sikerességét, valamint tanácsokat kaptak arra vonatkozóan, hogyan tudnak ezeken változtatni. A mozgásprogramot mindenki a saját edzetségi szintjéhez mérten kialakított órarend formájában kapta meg, ami a Mozgáscentrumban elérhető órákból válogatott.

A programot végül 7-en teljesítették sikeresen. A június 7-én megrendezett zárórendezvény keretében a résztvevők oklevelet és ajándékutalványt kaptak. Mindannyian egyetértettek abban, hogy a program számukra többet jelentett az ideális testsúly elérésénél, hiszen amit a két hónap alatt tanultak, azt a későbbiekben is tudják alkalmazni mindennapi életükben. A program sikerét mutatja, hogy többen jelezték, a továbbiakban is igény tartanak a csoportos foglalkozásra, és ezután is rendszeresen látogatják a Mozgáscentrum óráit.

A Közösen könnyebb program folytatódik ősszel, aki kedvet kapott, csatlakozhat a következő turnushoz. Hamarosan bővebb tájékoztatást is adunk, kérjük, kísérjék figyelemmel kihelyezett plakátjainkat, az Erzsébetváros Újságot, valamint online felületeinket: [www.bjhuman.hu](http://www.bjhuman.hu), [www.facebook.com/egeszsegfejlesztisipont](http://www.facebook.com/egeszsegfejlesztisipont).



# Egyre jobbak a K30-as diákok

Az idei tanév is szép sikert hozott a tavaszi, 27. Katasztrófavédelmi Ifjúsági Versenyen. Április 5-én hat belső-pesti kerület tanuló általános- és középiskolai korosztályban küzdöttek meg egymással. Iskolám, a K30 (Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskola és Szakgimnázium) egy négyfős általános iskolai csapattal vett részt a kerületi megmérettetésen.

A kőbányai MERKAPT Marathon Sportközpontban az összes feladat végrehajtására mindössze 60 perc állt rendelkezésre. Csapatom a 11-es rajtszám alapján az 1. állomáson az elméleti feladatok elvégzésével kezdte, majd a tűzoltási, tűzvédelmi gyakorlatok következtek. Ezt az elsősegélynyújtás, illetve a polgári- és árvízvédelem követte. Utolsóként jutott nekünk a legnehezebb feladatsor: az iparbiztonság (régi nevén vegyvédalom). Ilyen nyugodtan az elmúlt 21 évben még sohasem vártam az eredményhirdetést. Jött a várva várt értékelés, részünkről újabb siker, újabb első helyezés, nem is akárhogy: toronymagasan a legjobb idővel, pontszámmal. Április 17-én már a fővárosi megmérettetésen kellett képviselnünk a 7. kerületet. Az óbudai Hajógyáriszigeten az előzőekben leírt 5 feladatsort kellett újból elvégezni, de most már pontosabban, nagyobb fegyelmel és valamivel gyorsabban. A tavalyi fővárosi 8. helyünkhöz képest egyet tudtunk előrelépni: a 7. helyen végeztünk. Magam és a tanulóim is jobb

eredményt vártunk a felkészítés-felkészülés alapján, ezért kissé csalódottan jöttünk haza. Ám a rosszkedvünk egy pillanat alatt elszállt, mivel iskolánk igazgatója, Tillinger Péter egy mondatával felvidított minket: „Örülünk a szép sikereknek, méltók voltatok a nevünkhöz: a 7. kerületből mentetek, s a 7. helyen végeztetek!”

S végül meg kell említenem, hogy igen sok embernek tartozom/tartozunk köszönettel újabb sikeres szereplésünkért. Elsősorban a gyerekek szüleinek és tanárainak, akik elengedték sok-sok felkészülési órára a tanulókat. Az iskolavezetésnek, akik végig szurkoltak nekünk a háttérből. A IX. kerületi Hivatásos Tűzoltóparancsnokság állományának, és közülük is kiemelten Szebelédi Márta tűzszólnak, aki szakszerű felkészülésünkben mindig rendelkezésünkre állt. A csoport tagjai voltak: Dunai Márió, Takács Márk, Rátosi Dávid és Nádas Boglárka.

*Hegedűs Imre  
(verseny-felkészítő mestertanár)*

Dunai Márió, Takács Márk, Rátosi Dávid és Nádas Boglárka





# A Pósa-asztal

## Az Orient szálloda éttermének fénykora

A mai Blaha Lujza térrel szemben – a Rákóczi út és az Akácfa utca sarkán – korábban egy neves szálloda állt. Az Orient szálló építését a Keleti pályaudvar közelsége indokolta. Háromemeletes épületét 1871–72-ben építtette Rigler Ignác tulajdonos. A 120 kényelmes és elegáns szobával ellátott új vendéglátóhely ünnepélyes megnyitóját 1872. augusztus 15-én tartották.

A korabeli reklám szerint az étteremben „jeles konyha és italok, a legjobb és legszolidabb szolgálat” várta a vendégeket. A szálloda főként az átutazó vendégek körében lett igazán kedvelt, és a rossz nyelvek szerint az alkalmi légyottok gyakori helyszínévé is szolgált. Több tulajdonosváltás után a szálloda vendéglője Foltin János igazgatása alatt vált különleges helyszínné. Az 1890-es évektől kezdődően a – szerkesztőségek és a színházak közelsége – miatt a szálló éttermébe járt Pósa Lajos (1850–1914) költő, meseíró, aki estefelé érkezett, és itt költötte el vacsoráját. A karizmatikus író végül itt rendezte be törzshelyét, és rövid idő alatt asztala köré csoportosult az akkori művészvilág egy csoportja, többek között Ambrus Zoltán, Bársony István, Endrődy Sándor, Feszty Árpád, Gárdonyi Géza, Kassai Vidor, Rákosi Viktor. A bejárat melletti fekete sakktáblás márványasztalnál itta feketéjét naponta Gárdonyi, Géczy István színműíró és Kassai Vidor komikus társaságában. A főbejárat másik oldalán pedig a Pósa-asztal helyezkedett el. Ez volt Pósa törzshelye, akinek hatalmas karosszékebe más nem ülhetett bele. Mögötte a fal egyedi díszítést kapott, tulipános cseréptéglák, kancsók, bekeretezett okiratok, kulacsok, pipák lógtak ott. Az asztalok körül kezdetben Mikszáth és Pósa barátai fogyasztották halászléből, túrós csuszából és disznótorosból álló vacsorájukat, ám közös étkezéseiknek hamar híre ment, és egy év múlva a társaság már 200 tagot számlált. A vendéglő minden este megtelt, a művészek társasága óráról órára változott. Az újságírók jöttek-mentek, mindig siettek. Előadás után érkeztek a színészek, őket követték a fes-

tők és a szobrászok, akik hajnalig maradtak. A társaság esténként itt vacsorázott – aki szerette, minden pénteken valódi szegedi halászlévet választhatott –, miközben élénk viták zajlottak, melyeket sokszor hangos nevetés tarkított. Különleges esemény volt egy-egy új tag felvétele az asztaltársaság közé. A belépőnek vizsgát kellett tennie, melyen különféle tréfás kérdésekre kellett válaszolnia. A sikeres vizsga végén aztán következett a mulatozás, folyt a bor, és a társaság saját zenekara reggelig húzta a talpalávalót. A vidám társaság saját törvényeket is alkotott, melyek közül az első így szólt: rossz viccet vagy szójátékot mondani nem szabad! Paragrafusaik mellett saját időszaki lapjuk is volt, a Koccintási Hírlap vagy a Sipulusz és Vidéke.

Lajos-napon rendszerint nagy mulatságot tartottak. Az író által kedvelt ménesi bort a helyi szőlősgazdák hordószámra küldték a tiszteletére, és saját hordójából csapolták a vendégsereg számára. Aznap megjelentek a barátok, tisztelők, az irodalmi világ színe-java, és féktelen mulatozás kezdődött. Időnként a megszokottnál is különlegesebb mulatságokat rendeztek. Ilyen volt a Jókai tiszteletére adott lakoma, amelyhez saját étlapot rajzoltak. A menü fejlécének üzenete szerint: „A gazdag szegények az Arany embernek.” Az ételsor az írófejedlem kedvenceiből állt: bableves disznó körmével, malacpörkölt vöröskáposztával, kapros túrós lepény, tepertős pogácsa, újborkeszelet. Az ünnepségen végül annyian jelentek meg, hogy nem fértek el, és a vigasság az Andrássy úti Dreschler vendéglő különtermében zajlott le. Saját ünnepet kapott Blaháné is, akit megajándékoztak egy gravírozott ezüstszerleggel, máskor kuruc nótáktól zengő kuruc-estet szerveztek. Egy következő

épített  
**VIGADÓ**  
10 vendégszobával, kávéházzal s megfelelő helyiségekkel, 1903. október hó 1-től kezdve

### bérbe adandó.

Értekezhetni lehet e tárgyban a város polgármesterével.

Megjegyeztetik, hogy ugyanezen épületben egy állandó színpaddal berendezett díszes táncsterem is van, mely azonban egyelőre nem fog bérbe adni.

Kezdivásárhely város tanácsa, 1903. szeptember 13-án.

Dr. Török Andor,  
polgármester.

Kávéházat és éttermet  
mely áll két utcái nagy és egy kisebb terem-ből, honyha, kamara, tálló helyiségből és az emeleten két lakószobából megfelelő padlással, továbbá az ezen épületben kizárólagos étel és italárulási joggal 1903 évi szeptember 21-én d. e. 9 órakor a városházánál tartandó szóbeli árverés útján a legtöbbet ígérőnek három, esetleg hat évre bérbe fog adni.

Kikiáltási ár 2400 korona azaz Kettőezer-negyszáz korona évi bér. — Bérleti kívánók kötelesek a kikiáltási ár 10%-át banat pénzületenni. — Zárt ajánlatok csakis az árverezés megkezdése előtt kellő banatpénzzel felszerelve fogadtnak el.

Az árverezési feltételek a városi tanácsnál megtekinthetők.

Tordán, 1903 évi szeptember hó 7-én.

Csurgyay Domokos  
polgármester.

Viski Endre,  
stajgyzó

Igyunk „Vegetál“-t!

**VEGETÁL,**  
az 1755. év óta fennálló

**Malburg E. Ad. és Fia**  
smiriozi czég által készített  
kiváló likör, egészséges, étvágygerjesztő, az emésztést előmozdító.

Magyarországon eddig ismeretlen.

Kapható minden előkelő kávéházban.  
Magyarországi vezérképviselő:

**Kállay Jenő,**  
Budapest, V. Sétatér-utca 7.

Igyunk „Vegetál“-t!

alkalommal Sipuluszt ünnepelték, aki Puszpang levest, Sipulusz-pecsenyét, verőfény szárnyast, Hamlet-salátát és túrós lepényt kapott.

Pósa – akinek Foltin gyakran tálalt fel nagy adag rostélyost vagy malacsültet – nagy hatással volt a nemzeti költészetre, több fiatal költőt pártfogolt, és felismerte a zenei tehetség Dankó Pista zsenialitását is. Dankó szintén az Orientet választotta törzshelyéül, és asztalánál több száz nótakottáját jegyezte le.

A víg kedélyű asztaltársaság országosan ismert lett, turisztikai nevezetességgé vált. A bohém művészvilág csodálatára a Pestre utazó vidéki társaságok és családok programjukba iktatták az Orientet, ahol gyakran a színházak előadásainál is mulattatóbb szórakozásban lehetett részüik.

Az állandó telt ház szépen hozott a konyhára. Foltin a vendéglő üzemeltetése után 1899-ben az egész szállodát is kibérelte, és díszesen felújította. A lépcsőházat pazar menyezettel látta

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy szállodámat, a Kerepesi-úton, a népszínház átellenében levő

### „Orient“-szállodát



teljesen renováltattam s modern kényelemmel és eleganciával rendeztettem be. A legnagyobb tisztaság és a legfigyelmesebb kiszolgálás. Elegáns nyári és téli étterem, kitűnőnek elismert konyha, legjobb minőségű borok, pezsgők és sörök, jutányos árak. Élénk szép kávéház, az ország vendéglőseinek és pinczéreseinek találkozó helye.

Teljes erőmből azon igyekszem, hogy szeretett férjem halála után szállodám jó hírét nemcsak fenntartsam, hanem fokozzam is, miért is a t. közönség pártfogásáért alázattal esedezem.

Mély tisztelettel

özv. Foltin Antalné  
az „Orient“ szálló tulajdonosa.

el, és az udvart is kicsinosította. A teljesen átalakított kávéházban esténként a kor akkori neves zenésze, Csóka Józsi cigányzenész muzsikált. A sikert azonban nem sokáig élvezhette Foltin, 1903-ban rövid betegség után 47 évesen elhunyt, az üzletet felesége vitte tovább. A Pósa-asztal fénykorát 1895–1900 között élte, az író 1901-es házasságkötése után már ritkán látogatta az éttermet, és a társaság lassan szétszédelt.

Perczel Olivér



Ez a szó nemrégiben valamennyi iskolai osztály táblájára felkerült, hirdetve a nyári szünetet, mely minden diák számára korosztálytól függetlenül egyet jelent a kikapcsolódással és a kalandokkal. A nyári időszakban sok család indul hosszabb vagy rövidebb útra, hogy az eltelt időszak fáradalmait a megérdemelt nyári szabadsággal pihenje ki. Sokan csak rövidebb autós kirándulásokra tesznek, azonban a tapasztalatok azt mutatják, hogy egyre jelentősebb számban veszik igénybe az autót a külföldre történő utazások során is.

Annak érdekében, hogy a nyári vakáció, és a családdal együtt töltött szabadság mindenki számára egyaránt pozitív élmény legyen, a Budapesti Rendőr-főkapitányság az alábbiakra hívja fel az autót vezetőket: az autót vezetőket.

A legfontosabbban előkészített nyaralás is meghiúsulhat, ha az utazáshoz szükséges okmányok érvényessége nem megfelelő, ezért indulás előtt fordítsunk kiemelt figyelmet mind a saját, mind járműnk okmányainak érvényességére. Sok esetben évente csak egyszer kerül elő, de a schengeni övezeten kívülre utazók indulás előtt ellenőrizzék útlevelik érvényességét is.

Egy esetleges baleset miatt keletkezett kár érzékenyen érintheti a nyaralásra szánt családi költségvetést, ezért elindulás előtt javasolt

a meglévő biztosítások érvényességének ellenőrzése, és akár egy kiegészítő balesetbiztosítást megkötése is.

Az idejében megkötött assistance biztosításoknak legfőképp a külföldön bekövetkezett közlekedési balesetek vagy műszaki meghibásodások esetén vehetik hasznát a gépjárművel utazók.

A közúti közlekedés szabályai országoként kisebb-nagyobb mértékben eltérhetnek a hazai KRESZ-től, ezért indulás előtt a célország tekintetében érdemes előre tudakozni például a sebességhatárok, a parkolással kapcsolatos korlátozások vagy a behajtási övezetek tekintetében.

Az utazáshoz szükséges csomagokat elsősorban a gépjármű csomagtartójában szállítsuk. Amennyiben ennek kapa-

citása nem elég, használjunk zárható tetőcsomagtartót. A gépjármű utasterében kizárólag a legszükségesebb tárgyakat helyezzük el. Gondoljunk arra, hogy egy hirtelen fékezés vagy egy nagyobb baleset során az utasterben lévő tárgyak a rájuk ható erők következtében akár súlyos sérüléseket is okozhatnak.

A szerencsésebb házikedvencek is a családdal tarthatnak a kirándulásokon, ezért róluk se feledkezzünk meg. A kisebb testű kutyákat az erre rendszeresített ülésekben helyezhetjük el, míg nagyobb társaikat a már könnyen beszerezhető „kutya biztonsági övvel” célszerű rögzíteni mind a saját, mind négy lábú barátaink biztonságáért.

Örizenlenül hagyott járműben se kisgyermeket, se állatokat ne hagyjunk még rövid időre se, ugyanis ez számos veszély forrása lehet.

A nyári hőség, a torlódásokban való veszteglés megviseli az emberi szervezetet, ezért minden utunk során gondoskodjunk kellő mennyiségű hűtött, alkoholmentes, lehetőleg szén-sav- és cukormentes folyadékról, melyet az autó utasterében gondosan rögzítve, de könnyen hozzáférhető módon helyezünk el.

Ne feledjük, hogy a balesetek leghatékonyabb megelőzési módja a körültekintés, a türelem és a másokra való odafigyelés.



## Közbiztonsági elérhetőségek

Számos összehangolt intézkedéssel igyekszik a kerület vezetése megteremteni a Belső-Erzsebetvárosban élők nyugalma érdekében a turisztikai szezonban, így folyamatosan együttműködik a rendvédelmi szervekkel, és segíti munkájukat. Kérjük a lakosságot, hogy zavaró zajhatások, rendbontás, rongálás észlelése vagy közbiztonsági problémák esetén tegyenek bejelentést az illetékes rendvédelmi szerv elérhetőségein.

### BRFK VII. Kerületi Rendőrkapitányság

Cím: 1076 Budapest, Dózsa György út 18-24.  
Telefon: +36 (1) 461-8100  
e-mail: 07rk@budapest.police.hu

### Erzsébetvárosi Rendészeti Igazgatóság

Általános bejelentéseket az ERI központi számán tehetnek: +36 (1) 461-9040 telefonszámon, valamint közvetlenül a +36 (30) 494-9174 telefonszámon a civil járőrszolgálat diszpécserénél.

### Erzsébetvárosi Polgárőr Egyesület

A polgárőrség szükség esetén a +36 (30) 621-1500 telefonszámon elérhető a lakosság számára. Hívható: hétfőtől–vasárnapig, 08.00–20.00 óra között. A turisztikai szezonban Erzsébetváros Rendészeti Igazgatósága belső-erzsébetvárosi irodájában (Király utca 21., bejárat a Kazinczy utca felől) lehetőség van személyesen bejelentést tenni. e-mail: info@erzsebetvarosipolgarorseg.hu

# A biztonságos Erzsébetvárosért

## Több rendőr

A közrend és a közbiztonság, valamint a bűncselekmények további csökkentése érdekében folytatódott a komplex bűnügyi és rendészeti ellenőrzés Budapesten az V., a VI. és a VII. kerületben.

A rendőrök az ellenőrzés során összesen 211 embert igazoltattak, és nyolc embert fogtak el, akik közül ketten kábítószerrel áruoltak, három másiknál pedig kábítószerrel találtak. Három embert elfogatóparancs miatt vettek őrizetbe, ebből ketten nem vonultak be a börtönbe jogerősen kiszabott szabadságvesztésük letöltésére, a harmadikat garázdaság miatt körözték. A Budapesti Rendőr-főkapitányság 2019. május 17-én 21 órától a Készenléti Rendőrséggel, a Nemzeti Adó- és Vámhivatallal, a Budapesti Közlekedési Központtal, az Innovációs és Technológiai Minisztériummal, a Bevándorlási és Menekültügyi Hivatallal, Erzsébetváros Rendészeti Igazgatóságával, az V. és a VII. kerületi önkormányzattal, valamint a polgárőrség munkatársaival közösen 110 rendőr és a társszervek részéről 36 fő részvételével ismételt komplex bűnügyi és rendészeti ellenőrzést tartottak az V., VI. és VII. kerületben.



Az akcióban résztvevők hét belvárosi szórakozóhelyet ellenőriztek; egy férfi és egy nő ellen azért indítottak a rendőrök kábítószer-kereskedelemben büntetett miatt eljárást, mert az ellenőrzéskor kiderült, hogy a páros az egyik szórakozóhelyen felszolgálóként terített kábítószerrel, őket „munka” közben elfogták. Amikor átkutatták lakásaikat és a szórakozóhelyet, több mint 30 gramm kokaint és közel 58 gramm marihuánát foglaltak le.

A rendőrök a társszervekkel együtt 49 taxist ellenőriztek, öt esetben közlekedési szabálysértés miatt éltek feljelentéssel. A társhatóságok további 18 esetben egyéb eljárást kezdeményeztek.

A Budapesti Rendőr-főkapitányság a megnövelt rendőri jelenlét mellett a következő időszakban is folytatja belvárosi szórakozó- és vendéglátóhelyek ellenőrzését.

## Folytatódott az összehangolt ellenőrzés a Belvárosban

A budapesti rendőrök a társszervekkel együttműködve a kétnapos akció során 309 emberrel szemben intézkedtek, akik közül 8 főt előállítottak.

A Budapesti Rendőr-főkapitányság a Készenléti Rendőrséggel, a Nemzeti Adó- és Vámhivatallal, a Budapesti Közlekedési Központtal, a katasztrófavédelem, az Innovációs és Technológiai Minisztérium, a Bevándorlási és Menekültügyi Hivatal, a Fővárosi Rendészeti Igazgatóság, az Erzsébetvárosi Rendészeti Igazgatóság és Erzsébetváros önkormányzatának munkatársaival, valamint a polgárőrökkel közösen összehangolt komplex ellenőrzést tartott 2019. június 14-én és 15-én éjszaka Budapest V., VI. és VII. kerületében.

Az akció során a szórakozóhelyeken és azok környékén a rendőrök 309 személyt igazoltattak, akik közül nyolc főt előállítottak kábítószer birtoklása, ittas járművezetés, csalás kísérlete és más bűncselekmények miatt. Egy főt feljelentettek közbiztonságra különösen veszélyes eszköz birtoklása miatt. A rendőrök szabálysértési eljárást kezdeményeztek két nővel szemben tiltott prostitúció miatt, további három személlyel szemben pedig a közlekedési szabályok megsértése miatt, és hét alkalommal szabtak ki helyszíni bírságot.

A rendőrök a társszervekkel együtt összesen 60 taxist ellenőriztek, hat esetben helyszíni bírságot, egy esetben közigazgatási bírságot szabtak ki. A társhatóságok további tizenhét alkalommal egyéb eljárást kezdeményeztek.

A BRFK tovább folytatja az összehangolt, komplex ellenőrzést Budapest V., VI. és VII. kerületében a vendéglátóhelyeken és azok közvetlen környezetében.





# Ingyenes segélyhívórendszer indult Erzsébetvárosban

## Okostelefonra telepíthető alkalmazás segíti a kerületi lakosokat

Júniustól újabb ingyenes szolgáltatást vezetett be Erzsébetváros önkormányzata, hogy a kerületben élők nagyobb biztonságban érezhessék magukat és családtagjaikat Erzsébetvárosban. Napjainkra már szinte a legtöbb ember rendelkezik okostelefonnal, amelyre könnyedén letölthető a HelpyNet elnevezésű segélyhívórendszer.

Az alkalmazás az IOS és Android operációs rendszerű telefonokra egyaránt elérhető, azt az App Store-ból vagy a Google Play oldalról néhány lépéssel bárki telepítheti mobiljára. A bajba jutott személy a regisztrációt követően egy gombnyomással segítséget kérhet, a riasztást az Erzsébetvárosi Rendészeti Igazgatóság (ERI) munkatársai fogadják. A segítségre szoruló személy pontos helyét a rendszerek a GPS-funkció segítségével tudják azonosítani, akik azonnal felveszik a kapcsolatot az illetővel, továbbá döntenek az adott helyzetben szükséges intézkedésekről. Az alkalmazás további előnye, hogy megadható benne a baj esetén értesítendő hozzátartozó telefonszáma, így, ha valamelyik családtaggal történik valami, arról a rokonok is azonnal értesítést kapnak.

Vattamány Zsolt polgármester az új szolgáltatással kapcsolatban kiemelte: „Úgy gondolom, hogy a modern technológia adta lehetőségeket ki kell használni, főként, ha ezáltal gyors segítséget tudunk nyújtani egy bajba került személynek. Ehhez az Erzsébetvárosi Rendészeti Igazgatóságon minden feltétel adott, hiszen rendészeink 0–24 órában teljesítenek szolgálatot, és rendelkeznek a megfelelő eszköz- és személyi állománnyal.”

Dr. Somogyi Csaba, az ERI igazgatója elmondta, hogy a riasztások a járőrszolgálat-irányítókhoz futnak be, ahol a szolgálatot ellátó vezető



azonnal visszahívja a riasztást leadó lakost, majd a jelzés jellegétől függően eldönti, hogy az ERI járőreit küldi segítségül, vagy a riasztást továbbítja a mentőknek, a rendőrségnek vagy a tűzoltóságnak.

A HelpyNet rendszert egy magyar ötletből fejlesztették tovább az önkormányzatok igényeire szabva, és már több kerületben sikeresen működik a fővárosban. Ujvári János, a fejlesztő cég régióigazgatója kiemelte, hogy a célcsoport elsősorban azok az idősek és gyermekek, akik leginkább külső segítségre szorulhatnak.



minden helyzetben

### Információ:

Az ingyenes erzsébetvárosi segélyhívórendszerrel további felvilágosítást az Erzsébetvárosi Rendészeti Igazgatóság munkatársa a +36 30 637 3431 hívószámú telefonszámon tud adni.



## Zöldségfasírt

A főzőtököt megtisztítjuk, lereszeljük, besózzuk, és állni hagyjuk fél órát, majd kinyomkodjuk.

Hozzáadjuk a lisztet, a felvert tojást, sót, borsot, és jól összekeverjük. Zsemlemorzsaát adunk hozzá addig, amíg már jól formázható lesz.

Ekkor a masszából kis pogácsákat formálunk vizes kézzel, és forró olajban kisütjük.

Salátával, sült krumplival, tejfölös mártogatással ízlés szerint kínálhatjuk.

### Hozzávalók (4 adag)

1 kg tök  
3 evőkanál finomliszt  
2 db tojás  
só, bors  
5 dkg zsemlemorzsa  
2 dl napraforgóolaj  
a sütéshez

# A nyár ízei



## Hideg tökkremleves

Egy kis olívaolajon megpirítjuk a finomra vágott hagymát, majd felöntjük a tejjel és az alaplével.

Hozzáadjuk az előzetesen besózott, levet eresztett, kinyomkodott tököket és a kaporot, majd a meghámozott, kockákra vágott paradicsomot.

Lefedve, közepes lángon, kb. 10–15 percig főzzük a keveréket, utána botmixerrel pépesítjük.

Hozzáadjuk a tejfölt, sózzuk, borsozzuk. Összeforraljuk.

A tűzről lehúzza belefacsarjuk a citromlevet, és kihűtve tálaljuk.



### Hozzávalók (4 adag)

50 dkg tök  
fél csokor kapor  
1 paradicsom  
1 közepes hagyma  
3 dl tej  
3 dl csirkealaplé  
3 ek tejföl  
1 fél citrom leve  
só, bors  
1 ek olívaolaj



# ERŐMŰVHÁZ Nyári Napközis Tábora

ERŐMŰVHÁZ  
ERZSÉBETVÁROS  
Wesselényi 17

- > **2019. június 24 – július 19.**
- > Hétfőtől péntekig 8 – 16 óra
- > Ajánlott korosztály **6 – 13 év**

» Játsszunk színházat! A próbáktól az előadásig

» Tudomány

» Társasjáték

» KézMűvész

Részvételi díj:  
25.900 Ft/hét\*

\* mely tartalmazza a teljes ellátást (reggeli, ebéd, uzsonna), a programok költségeit, belépőket. Testvéreknek 1000 Ft kedvezményt biztosítunk. Erzsébetváros kártyára 20% kedvezmény! (A kedvezmények nem összevonhatók!)



Helyszín:  
**Wesselényi17**  
1077 Budapest,  
Wesselényi utca 17.

biro.eva@eromuvhaz.hu | tel: 06 1 413 3550 | www.eromuvhaz.hu | Wesselényi17



*Summertime*

jazz örökzöldek  
jazz standardok

## Szulák Andrea és a Cseke Gábor Trió koncertje

AUGUSZTUS 29., CSÜTÖRTÖK, 20 ÓRA

K11 MŰVÉSZETI ÉS KULTURÁLIS KÖZPONT  
1075 Budapest, Király utca 11.

JEGYEK/TICKETS:

www.jegy.hu és a helyszínen hétköznapokon 10-17 óra között elővételben és a koncert napján 1000 HUF. Erzsébetváros Kártyával: 800 HUF

www.k11.hu | tel: 06 1 788 8139 | www.facebook.com/kiralyutca11/

ERŐMŰVHÁZ ERZSÉBETVÁROS 2019. június–július havi programok

Cím: 1077 Budapest, Wesselényi utca 17. • www.eromuvhaz.hu  
e-mail: titkarsag@eromuvhaz.hu • Tel.: 06 (1) 413-3550, 06 (30) 915-2059

### JÚNIUS

28. péntek

■ 18.00–

**Gang koncert – Matuz Gergely fuvolaművész és zeneszerző**  
a fuvolairodalom remekeiből válogat.

Jegyvásárlás a www.jegy.hu-n, elővételben és a helyszínen:  
500 Ft.

### JÚLIUS

3. szerda

■ 19.00–

**Gang koncert – Dés András Erdőkerülő Quartet**

Belépő elővételben 1000 Ft, a helyszínen 1200 Ft

Június 24 – július 19.

**Nyári napközis tábor. Hétfőtől péntekig 8.00–16.00 óráig**

Részvételi díj: 25 900 Ft/fő. Részletek: www.w17.hu

MŰVÉSZETI ÉS KULTURÁLIS KÖZPONT 2019. június–július havi programok

Cím: 1075 Budapest, Király utca 11.  
e-mail: k11@eromuvhaz.hu • Tel.: 06 (1) 788-8139

### JÚNIUS

28. péntek

■ 19.00–

**Crossover Budapest No.4. indie&alter +animációverseny**

Underground művészeti este. Az event vendége a Linoleum zenekar, A belépés ingyenes.

### JÚLIUS

25. csütörtök

■ 20.00–

**CIMBIÓZIS – Lukács Miklós Trió koncert**

Belépő: 500 Ft

ERZSÉBETVÁROSI ZSIDÓ TÖRTÉNETI TÁR 2019. június havi programok

Cím: 1077 Budapest, Csányi utca 5. • www.erzsitt.hu  
e-mail: csanyi5@eromuvhaz.hu • Tel.: 06 (1) 369-3688

### JÚNIUS

30. vasárnap

■ 10.30–14.00

**GóleMenza Izraeli Sunday Brunch – Folytatódik a GóleMenza!**

Egyél jól, tegyél jól!

A belépés ingyenes.

ERZSÉBETVÁROS A FACEBOOKON!

Aktualitások, friss információk  
Erzsébetváros életéből



## LUKÁCS Miklós Trió

- CIMBIÓZIS LUKÁCS Miklós, cimbalom

BALÓ István, dob | ORBÁN György, nagybőgő

Július 25., csütörtök, 20 óra

K11 MŰVÉSZETI ÉS KULTURÁLIS KÖZPONT

1075 Budapest, Király utca 11.

JEGYEK:

www.jegy.hu és a helyszínen hétköznapokon 10-17 óra között elővételben és a koncert napján 500 HUF. Erzsébetváros Kártyával: 400 HUF

www.k11.hu | tel: 06 1 788 8139 | www.facebook.com/kiralyutca11/

Csatlakozz a több százezer amatőr sportemberhez, akik már legalább egyszer átérték a Balaton-átúszás csodáját!

2019. JÚNIUS 29. Esőnapok: június 30., július 6., július 7., július 13., július 14.

Rajt: Révfülpöl Cél: Balatonboglár

Táv: 5,2 km

www.balaton-atuszas.hu



## TOVÁBBI FEJLESZTÉSEK EGY KORSZERŰBB ÉS ÉLHETŐBB JÖVŐÉRT

Az „Energiahatékonysági fejlesztések és új fogyasztók hálózatra kapcsolása, új vezetékszakaszok kialakítása a FŐTÁV Zrt. távhőrendszereiben” elnevezésű, KEHOP-5.3.1-17-2017-00002 számú uniós pályázat keretein belül a vállalat hőközpontok korszerűsítését, új távhővezeték-szakaszok kialakítását, és ezzel együtt új fogyasztók távhővezeték-hálózatba kapcsolását valósítja meg. A pályázat keretein belül bizonyos távhővezeték-szakaszok energetikai korszerűsítése is megtörténik.

A FŐTÁV Zrt. Budapest vezető-, és egyben az ország legnagyobb távhőszolgáltató vállalata. Ma már 17 fővárosi kerületben 238 ezer lakást, illetve 7 ezer egyéb ipari fogyasztót lát el távfűtéssel. A vállalat ezzel a teljes fővárosi piac harmadát fedi le. A folyamatos fejlesztéseknek és a rendszer korszerűsítésének köszönhetően a hőszállítás napjainkban közel 90 százalékos határfokkal működik, ami az európai átlagnál is magasabb hatékonyságot jelent. Egy zöldebb, élhető és okos jövő elérése érdekében a KEHOP-5.3.1-17-2017-00002 számú projekt megvalósítása során a FŐTÁV Zrt. Budapest tizenhárom kerületében (I., III., IV., IX., X., XI., XIII., XIV., XV., XVIII., XIX., XX., XXI.) összesen 180 hőközpontot újít fel.

A projekt fontos része a meglévő távhővezetékek korszerűsítése is. A primer vezeték-hálózat elemei, a távhővezetékek jelentős része elavult. A hővesztések csökkentése és a vezetékekhez tartozó szerelvények megújítása jelentős energiamegtakarítást eredményezhet.

A budapesti távhőpiac bővítésével a leendő, több mint egytucatnyi új fogyasztó között szerepel például az új Puskás Ferenc

Stadion, valamint várhatóan távhőhálózatra csatlakozhatnak egyéb nagyfogyasztók, mint színházak, mozik, kórházak, felsőoktatási intézmények, hivatalok, irodaházak, lakóparkok, társasházak is.

A budapesti hőgyűrű lényege a szigetszerűen működő távhőrendszer egységesítése, a meglévő távhővezeték-hálózat összekötése. A hőgyűrű létrehozásának egyik legfontosabb eleme a vállalat „Kéménymentes belváros” programjának végrehajtása, mellyel jelentősen csökkenthető a légszennyezettség mértéke. Ennek a programnak egyik kiemelt beruházása az Erzsébet hídnál valósul meg, ahol jelenleg is folynak a munkálatok. A FŐTÁV Zrt. a távfűtést Budáról Pest belvárosába az Erzsébet híd szerkezete alatt viszi át, hogy az új belvárosi fogyasztókat is rákapcsolják a távhőhálózatra.

A projektről bővebb információt a [www.fotav.hu](http://www.fotav.hu) oldalon olvashatnak.

SZÉCHENYI 2020



**GANG** színház

Bethlen Téri Színház, Pulzus Társulás, Erzsébetváros Önkormányzata

**PÁLYÁZATI FELHÍVÁS**

Várjuk 7. kerületi lakóközösségek jelentkezését, akik szívesen fogadnák 2019. augusztusban és szeptemberben

**BÉKÉS PÁL: EGY KIS TÉRZENE**

című darabját lakóházuk udvarára, gangjára.

Jelentkezés: [gangszinhazpalyazat@gmail.com](mailto:gangszinhazpalyazat@gmail.com)

Az előadás megtekintése Erzsébetváros Önkormányzata jóvoltából a ház lakóinak térítésmentes!

[www.bethlenszinhaz.hu](http://www.bethlenszinhaz.hu)

SZOLGÁLTATÁS • INGATLAN • ÁLLÁS • RÉGISÉG • EGÉSZSÉG • OKTATÁS

**Kastélyok berendezéséhez** vásárolok bútorokat, festményeket, ezüstöket, porcelánokat, bronzokat, antik órákat stb., teljes hagyatékot, első vevőként legmagasabb áron. Kiszállítás díjtalan. Üzlet: Ráday utca 6., Tel.: 06 (20) 280-0151; e-mail cím: herendi77@gmail.com

**Kémények bélelése, átépítése,** belső marása teljes körű ügyintézésrel. Szabó Balázs 06 (20) 264-7752

**GÁBOR ESZMERALDA műgyűjtőnő** – múzeumok számára is – készpénzért vásárol festményeket, bútorokat, ezüsttárgyakat, evőeszközöket, aranyakat, szobrokat, porcelánokat. Kiszállítás díjtalan. Üzlet: 06 (1) 789-1693, 06 (30) 898-5720

**Vízszelvény, villanybojlerok vízkötelentése,** javítása, fürdőszobák, wc-k javítása, felújítása, szerelvények cseréje, felszerelése, anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 (30) 447-3603

**Központi Statisztikai Hivatal számára** készülő lakossági adatfelvételekhez kérdezőbiztosokat keresünk Budapest kerületeibe. Jelentkezni a [hr@statek.hu](mailto:hr@statek.hu) e-mail címen lehet.

**Gyógypedikűrös** hához megy hétvégén is. 30 év tapasztalattal, férfiaknak is. Tel.: 06 (20) 938-9031

**Pénzt adok! Életjáradékot kötnék** ottlakás nélkül, leinformálható vagyok. Visszahívom! Köszönöm! H.B. Tel.: 06 (20) 528-2532

**Faablakok felújítása, thermoüvegcseré,** szigetelés, festés, mázolás megrendelhető: 06 (70) 279-1876

**Újpesten 46,5 m<sup>2</sup>** önkormányzati 1 szoba+ebédlős, felújított, garázsos, kertkapcsolatos lakást kisebbre cserélem, vagy felújítandó öröklakásra. T.: 06 (20) 270-7161

**Kéménybélelés, kondenzációs kazánok bekötése,** szerelt kémény építés, szakvélemény ügyintézés. Tel: 06 (20) 327-1888

**Papír- és fémpénzt, bélyeget,** képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átveszünk. VI., Andrássy út 16. Tel.: 06 (1) 266-4154, Nyitva: h-sz: 10-17, cs: 10-19

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS!** Mosdókád-wc: 25 000 Ft-tól, kamerás csővizsgálat 25 000 Ft-tól, festés-tapétázás. Tel.: 06 (70) 250-9132

**Festést, mázolás, tapétázást,** kisebb gipszkartonozást, asztalos és kőműves munkát vállalok. Tel: 06 (30) 906-8696

**Igényeljen Ön is városkártyát!**



[www.erzsebetvaroskartya.hu](http://www.erzsebetvaroskartya.hu)

**Tisztelt Hirdető!**

Hirdetésfelvétel: 1073 Bp., Erzsébet krt. 6.

Hétfőtől csütörtökig 10.00–12.00 óráig

Tel.: 06 (1) 462-3422 (10.00–12.00 óráig)

e-mail: [hirdetes@erzsebetvaros.hu](mailto:hirdetes@erzsebetvaros.hu)

**Szeretettel várjuk Önöket!**

## TÉGED VÁRUNK!

DOLGOZZ SAJÁT KERÜLETEDBEN!

RECEPCIÓST • LONDINERT • GONDNOKNŐT / HK VEZETŐ HELYETTEST • SZOBALÁNYT • EMELETI LONDINERT • PINCÉRT • MOSOGATÓT KERESÜNK

AMIT AJÁNLUNK:

- Stabil, megbízható és **gondoskodó munkahelyet**
- Az egyéni teljesítmények és a kiváló üzleti eredmények anyagi elismerését
- Ünnepi, **közösségi rendezvényeket** (Mikulás, Karácsony) és egész évben izgalmas **vállalati programokat** (pl. Sportnapok, Danubius Piknik)
- **Cafeteria**
- Kedvezményes **üdülés, lakásépítési támogatás**
- Ingyenes munkahelyi étkezés és nagyon kedvezményes személyzeti büfé
- Fejlesztési és **továbbképzési lehetőségeket**, tréningeket és az önképzés támogatását
- Akár **szálláshely biztosítása** is

Cím: **Hotel Hungaria City Center, 1074 Budapest, Rákóczi út 90.**  
Krekács Tímea - HR Munkatárs  
E-mail: [timea.krekacs@danubiushotels.com](mailto:timea.krekacs@danubiushotels.com)  
Tel.: **06 1 889 4428**



AJÁNLÓ

**KERÜLETI VÁROSNÉZŐ SÉTÁK**  
A TÖRTÉNETEK KÁVÉZÓJA SZERVEZÉSÉBEN

## Festett Tűzfalak

Vegyen részt ingyenes VII. kerületi városnéző sétánkon! Tudjon meg minél többet kerületünk kulturális értékeiről és az azokat körbevevő történetekről, érdekességekről!

**Időpont:**  
2019.07.13. Szombat 11:00

**Találkozó:**  
Egészségfejlesztési Pont - 1075 Budapest, Madách Imre út 2-6.

**Érkezés:**  
Történetek Kávézója - 1074 Budapest, Dohány utca 22-24. (Bejárat a Sip utca felől)

A programon való részvétel ingyenes, de regisztrációhoz kötött! A férőhelyek limitáltak, regisztráció a jelentkezés sorrendjében történik.

A sétával kapcsolatban érdeklődni, illetve regisztrálni a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ Projekt Irodájának munkatársainál lehet az alábbi elérhetőségeken:  
**telefon: (1) 283-48-91, e-mail: [projektszoport@bjhuman.hu](mailto:projektszoport@bjhuman.hu)**

Az Erzsébetváros Szíve Program keretében megvalósuló rendezvény





# TÁRSASHÁZKEZELÉS

www.7tarsashazkezeslo.hu



Profí gyorsszolgálat 0-24 óráig

## Amit nyújtunk:

- Társasházkezelés, közös képviselő
- Pénzügyi, gazdasági, műszaki, jogi feladatok precíz ellátása
- Sürgősségi hibaelhárítás
- Karbantartási, felújítási feladatok
- Fenntartás, üzemeltetés
- Zöld területek kialakítása, karbantartása
- A társasházakban folyamatos személyes jelenlét
- Társasházi takarítás
- Díjmentes közgyűlési helyiség biztosítása
- Online felületen elérhető tulajdonosi egyenlegek.

Erzsébetvárosi Szolgáltató Kft. (ERVSZ)  
társasházkezelés, közös képviselő



1074 Budapest, Dohány utca 41. (iroda)



+36 1 341 03 03  
+36 30 857 4020



www.7tarsashazkezeslo.hu  
ugyfelszolgalat@ervsz.hu



Gyorsszolgálat  
éjjel-nappal

+36 1 341 0303

1074 Budapest, Akácfa utca 6.

## ÚJ ALKALMAZOTT MŰVÉSZETI ÁG A SZAKKÉPZÉSBEN 3D nyomtatás

Úszóképes egyedi rádió távirányítású hajómodellek építése a komplex tehetségfejlesztés szolgálatában címmel nyert pályázatot a Garabonciás elektronikus média és táncművészeti középiskola az EMMI által meghirdetett Nemzeti Tehetségprogram 2018. évi pályázatán.

A pályázat lényege, hogy az iskola tehetséges diákjai kipróbálják magukat egy olyan új digitális művészeti ágban mint a robotikához közel álló 3D nyomtatás. A pályázat során építettek egy saját tervezésű úszóképes hajómodellt melynek teste 3D nyomtatással készült. A résztvevők közös tanulmányúton vettek részt a Balatonföldváron, ahol megtekintették a Hajózási múzeumot és a Balatonon kipróbálták a modelleket. A projektről készült videofilm megtekinthető lesz az iskola honlapján.

## MULTIMÉDIA PERFORMANCE

Tánc multimédiás performance-ban címmel nyert pályázatot a Garabonciás elektronikus média és táncművészeti középiskola az EMMI által meghirdetett Nemzeti Tehetségprogram 2018. évi pályázatán.

A projekt célja egy olyan élmény alapú, felfedezéses oktatási módszerekre építő az alkotás örömeit felhasználó olyan képzés megvalósítása, amely során a tehetségek és tehetségigérettek egyedi táncos koreográfiát mutatnak be multimédiális háttér támogatással.

Ennek eredményeképpen létrejön egy „Digitális lüktetés” kortárs életérzést, életmódot bemutató multimédiális performnceben megtestesülő előadás, melyről videofilm is készül. Az iskolánkban oktatót táncos, grafikus, animációs, fotós szakmákat tanulók tehetséggondozása szempontjából kiemelten fontos a térítés fejlesztése mellett, a vizuális tér befogadásában és megalkotásában az érzékelés, az alkotó gondolkodás komplex fejlesztése.



VI. kerület, Terézváros  
Király utca  
30-32

## Korlátlan étel- és italfogyasztás fix áron!

Hétfőtől Péntekig ebéridőben:

4.999 Ft/Fő

Hétfőtől csütörtökig vacsoraidőben:

6.999 Ft/Fő

Péntek vacsoraidőben,

Hétfégen egész nap és Ünnepeken:

7.999 Ft/Fő

Gyermekeknek 14 éves korig 50% kedvezmény. Szombaton, Vasárnap és Ünnepeken 8 éves korig az ebéd ingyenes, 8 és 14 éves kor között ebéridőben 50% kedvezményt adunk.\*  
3 év alatti gyermekeknek minden nap ingyenes a fogyasztás.

Asztalfoglalás: +36 1 878 0522 | +36 20 999 8797 | trofea.kiraly@gmail.com

WWW.TROFEA.HU

5x  
Superbrands  
15.10.2018-18.10.2018

3x  
MAGYAR  
BRANDS  
16.11.2018

TOP Restaurants in Budapest  
by TripAdvisor  
for the year of 2018

## Étel Háhozszállítás

Telefonon és a weboldalon érkező rendelések esetén

10% kedvezményt biztosítunk az árból!

+36 30 878 0505; +36 1 878 0505

Étkezési csekket, Bankkártyát, Szép-kártyát  
és Erzsébet-utalványt is elfogadunk!

KIRÁLYRÁK, marhabélszín, vörös tonhal,  
tintahal, lazac  
mostantól minden hétköznap este 17:30-tól,  
hétfégen és ünnepeken egész nap  
megtálalhatóak éttermünk kínálatában.



\* 1 felnőttel 1 gyermeknek, 2 felnőttel max. 2 gyermeknek. Igazolvány felmutatása szükséges! A kedvezmények nem összevonhatók!